

Num

Chapter 32

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

ጠጥር (ጠጥር)	ጠጥር -አፍ-አዳ	ጠጥር አዳግ	ጠጥር -አፍ-በረታ	ጠጥር ጋድ	ጠጥር -አፍ--ለ-ልጆች	ጠጥር ጭል	ጠጥር -ለ-ልጆች	ጠጥር ሆነ	ጠጥር ብዙ	ጠጥር —	1
H0853	H7200	H3966	H6099	H1410		H7205		H1961		H4735	
			ጠጥር ከብት	ጠጥር ቅባይ	ጠጥር ቦታ	ጠጥር -አፍ-አሆ	ጠጥር ከ-ገለጻድ	ጠጥር ምድር	ጠጥር -ጠ ጠ	ጠጥር Jazer (ጠጥር)	ጠጥር ምድር
			H4735	H4725	H4725	H2009	H1568	H0776	H0853	H3270	H0776

የጭልና የጋድ ልጆችም እጅግ ብዙ እንስሶች ነበሩትና፤ እነሆም፡ የኤያዜር ምድርና የገለጻድ ምድር ለእንስሶች የተመቸ ስፍራ እንደ ነበረ ባዩ ጊዜ፡

ጠጥር -ያ-ካህን	ጠጥር ኤልጻዛር	ጠጥር -አፍ--ለ--ወደ	ጠጥር ሙሴ	ጠጥር -ለ--ወደ	ጠጥር -አፍ-አለ	ጠጥር ጭል	ጠጥር -አፍ-ልጆች-የ	ጠጥር ጋድ	ጠጥር ልጆች	ጠጥር -አፍ-ገባ	2
H3548	H0499	H0413	H4872	H0413	H0559	H7205		H1410		H0935	
							ጠጥር ሲሉ	ጠጥር -ያ-ገባኤ	ጠጥር ሙሪ	ጠጥር -አፍ--ለ--ወደ	
							H0559	H5712		H0413	

የጋድና የጭል ልጆች መጥተው ሙሴንና ካህንን ኤልጻዛርን የማሳበሩንም አለቆች እንዲህ ብለው ተናገሩት፡፡

ጠጥር -አፍ-Nebo	ጠጥር -አፍ-Sebam	ጠጥር -አፍ-Elealeh	ጠጥር -አፍ-Heshbon	ጠጥር -አፍ-Nimrah	ጠጥር -አፍ-Jazer	ጠጥር -አፍ-Dibon	ጠጥር Ataroth	3
	H7643	H0500	H2809	H5247	H3270	H1769	H5852	
							ጠጥር -አፍ-Beon	
							H1194	

ጠጥር -አፍ--ለ-ባሪያ	ጠጥር አሱ	ጠጥር ከብት	ጠጥር ምድር	ጠጥር አስራኤል	ጠጥር ጉባኤ	ጠጥር ፊት-የ	ጠጥር አግዚአብሔር	ጠጥር መታ	ጠጥር ያ	ጠጥር -ያ-ምድር	4
H5650	H1931	H4735	H0776	H3478	H5712	H6440	H3068	H5221		H0776	
									ጠጥር S	ጠጥር ከብት	
										H4735	

አግዚአብሔር በአስራኤል ማሳበር ፊት የመታው ምድር፣ አጣሮት፣ ዲቦን፣ ኤያዜር፣ ነምራ፣ ሐሴቦን፣ ኤልጻሊ፣ ሴባማ፣ ናባው፣ ባያን፣ ለእንስሶች የተመቸ ምድር ነው፤ ለእኛም ለባሪያዎችህ እንስሶች አሉን፡፡

ጠጥር -ለ-ይዙት	ጠጥር -ለ-ባሪያ	ጠጥር -ያ-ይህ	ጠጥር -ያ-ምድር	ጠጥር (ጠጥር)	ጠጥር ሰጠ	ጠጥር -በ-አይኖችህ	ጠጥር ፀጋ	ጠጥር አገኛ	ጠጥር h	ጠጥር -አፍ-አሉ	5
H0272	H5650	H2063	H0776	H0853	H5414		H2580	H4672		H0559	
							ጠጥር -ያ-የርዳኖስ	ጠጥር (ጠጥር)	ጠጥር -አፍ-ተሻገረች	ጠጥር አል	
							H3383	H0853		H0408	

እኛስ በአንተ ዘንድ ሞገስን አግኝተን እንደ ሆነ ይህን ምድር ለባሪያዎችህ ርስት አድርገህ ስጠን፤ ወደ የርዳኖስም ማዶ አታሻግረን፡፡

6	וְנִאֲמָר -እና-አለ H0559	מְשֻׁבָּה ሙሴ H4872	לְבַנְיָמִן -ለ--ልጆች H1410	נָדָה ጋድ H1410	וּלְבַנְיָמִן -እና--ለ--ልጆች H7205	רְאוּבֵן ሮቤል H0935	יִבְאֵהוּ ሙጣ H0251	לְמִלְחָמָה -ለ--ያ--ጠብቃ H4421	וְנִאֲמָר -እና-አለ H0559
---	--	--	---	--------------------------------------	---	--	--	--	--

: הָיָה
 אֵלֶּיךָ
[H6311](#)

וְנִאֲמָר
 ተቀመጠ
[H3427](#)

ሙሴም ለጋድና ለሮቤል ልጆች አላቸው። ወንድሞቻችሁ ወደ ጦርነት ሲሄዱ እናንተ በዚህ ትቀመጣላችሁን?

7	וְלִמְנוּחָיִךְ -እና-ለምን H4100	[תַּנְחוּם] () አድርግ-አንተ-discourage H5106	() ()) () H5106	() ()) () H0853	בְּנֵי ልጆች H3478	יִשְׂרָאֵל አስራኤል H0853	מַעְבְּרָה -h--እና-ተሻገረች H0413	אֶל- -ለ--ወደ H0413
---	---	---	---	---	--	--	---	---

: הָיָה
 አገዛዥ
[H3068](#)

אֶל-
 ሰጠ
[H5414](#)

: הָיָה
 አገዛዥ
[H0776](#)

አገዛዥህ ወደሚሰጣቸው ምድር እንዳይሻገሩ የአስራኤልን ልጆች ልብ ለምን ታደክላችሁ?

8	כֹּה־ አንድ H3541	עָשָׂה አደረገ H0001	אֲבֹתֵיכֶם አባት H7971	בְּרִנְיָתְךָ አሰጥ H0853	אֲתָם አሰጥ H7200	לְרֵאִוִת ማየት H6947	אֶת-) () H0853	: הָיָה -ያ-ምድር H0776
---	---------------------------------------	---	--	---	---------------------------------------	---	--	--

ምድሪቱን ይሰልሉ ዘንድ ከቃደስ በርኔ በሰደድኋቸው ጊዜ አባቶቻችሁ እንዲህ አደረጉ።

9	וַיַּעַל -እና-ወጣ H5927	עָד- -ለ--እስከ H5704	גַּחֲלֹן ወንዝ H0812	וַיִּרְאוּ -እና-አየ H7200	אֶת-) () H0853	הָאָרֶץ -ያ-ምድር H0776	וַיִּנְיָאוּ -እና-discouraged H5106	אֶת-) () H0853	לֵב ልብ H0853
---	---	--	--	---	--	--	--	--	------------------------------------

: הָיָה
 አገዛዥ
[H3068](#)

אֶל-
 ሰጠ
[H5414](#)

: הָיָה
 አገዛዥ
[H0776](#)

אֶל-
 ሰጠ
[H0413](#)

בָּא
 ሙጣ
[H0935](#)

לְבַלְתִּי-
 -ለ-ከሰከ
[H1115](#)

יִשְׂרָאֵל
 አስራኤል
[H3478](#)

ወደ ኤሽኮልም ሸለቆ በሄዱ ጊዜ፣ ምድሪቱንም ባዩ ጊዜ፣ አገዛዥህ ወደ ሰጣቸው ምድር እንዳይገቡ የአስራኤልን ልጆች ልብ አደከሙ።

10	וַיִּתְּר- -እና-ተቀጠ H2734	אֶת- ደግሞ H0639	יְהוָה አገዛዥህ H3068	בְּיָמָיו -በ-ቀን H3117	הַהוּא -ያ-ያ H1931	וַיִּשְׁבַּע -እና-ማለ H7650	: הָיָה ሲሉ H0559
----	--	--------------------------------------	--	---	---	---	--

በዚያም ቀን የአገዛዥህ ቍጣ ነደደ።

11	אֶם- h H7200	יִרְאוּ አየ H0376	הַאֲנָשִׁים -ያ-ሰዎች H5927	הַעֲלִים -ያ-ወጣ H4714	מִמִּצְרַיִם h-ግብፅ H6242	עֲשָׂרִים ሃያ H8141	שְׁנָה ዓመት H4605	וְנִמְעָלָה -እና--እና-ወደ-ለይ H0853	אֶת-) () H0853
----	------------------------------------	--	--	--	--	--	--	---	--

: הָיָה
 አገዛዥ
[H0127](#)

אֶת-
 ምድር
[H7650](#)

: הָיָה
 አገዛዥ
[H0085](#)

לְאֲבֹתָי
 -ለ-አባርሃም
[H3327](#)

וְלִיעֲקֹב
 -እና-ለ-ያዕቆብ
[H3290](#)

כִּי
 ምክንያቱም
[H3808](#)

לֹא-
 አል
[H4390](#)

מִלְּאֵי
 ሞለ
[H4390](#)

אֶת-
 ሞለ
[H4390](#)

12	בְּלִי- ከሰከ H1115	כָּל- ከሌሎች H3612	בֶּן- ልጅ H3312	יִפְּנֶה ይቀድሳል H7074	וַיְהוּשָׁע -እና-አያሱ H3091	בֶּן- ልጅ H5126	כִּי ምክንያቱም H5126	מִלְּאֵי ሞለ H4390	אֶת- h- H4390
----	---	--	--------------------------------------	--	---	--------------------------------------	---	---	-------------------------------------

: הָיָה
 አገዛዥ
[H3068](#)

እርሱም። በእውነት አገዛዥህን ፈጽመው ከተከተሉ ከእነዚህ ከቁኔታዎቹ ከዮፎኔ ልጅ ከካሌብና ከነዩ ልጅ ከኢያሱ በቀር፣ ከግብፅ የወጡት ከሀያ ዓመት ጀምሮ ከዚያም በላይ ያሉት ሰዎች እኔን ፈጽመው አልተከተሉምና ለአባርሃምና ለዮቆብ ለያዕቆብም እሰጥ ዘንድ የማልሁበትን ምድር አያዩም ብሎ ማለ።

-עד	שָׁנָה	אַרְבַּעַיִם	בְּמִדְבָּר	וַיִּנְעִים	בְּיִשְׂרָאֵל	יְהוָה	אֶף	וַיַּחַרְרֵנוּ	13
-እስከ	ዓመት	አርባ	-በ-በረሃ	-እና-ተንቀሳቃሽ	-በ-እስራኤል	እግዚአብሔር	ደግሞ	-እና--እና-ተቁጠ	
H5704	H8141	H0705		H5128	H3478	H3068	H0639	H2734	

	יְהוָה	בְּעֵינַי	הָרַע	הַעֲשֵׂה	הָיָה	כֹּל-	תֵּם	
	እግዚአብሔር	-በ-ዓይኖች	-ያ-ክፉ	-ያ-አደረገ	-ያ--እና-ትውልድ	ሁሉ	-እና-ተጨረሰ	
	H3068				H1755	H3605	H8552	

የእግዚአብሔርም ቀጣ በእስራኤል ላይ ጸና፤ በእግዚአብሔርም ፊት ክፉ ያደረገ ትውልድ ሁሉ እስኪጠፋ ድረስ አርባ ዓመት በምድረ በዳ ውስጥ አቅበዘበዛቸው።

עַל	דוּד	תִּסְפֹּל	מִטְּאִים	אֲנָשִׁים	תְּרִבּוֹת	אֲבִיכֶם	תַּחַת	קִמְּוֹתַי	וַיִּהְיֶה	14
-በ	ገና	-ለ-ትእጠፋላህ	-እና-ሷጠኞች	ሰዎች	brood-of	አባት	-ከ-ሥር	-እና-ተነሡ	-እና-እሁፍ	
	H5750	H5595	H2400	H0376	H8635	H0001	H8478		H2009	

	יִשְׂרָאֵל	אֶל-	יְהוָה	אֶף	וַיִּקְרַח	
	እስራኤል	-ወደ	እግዚአብሔር	ቁጣው	burning-of	
	H3478	H0413	H3068	H0639	H2740	

እሁፍም፡ የእግዚአብሔርን መዓት በእስራኤል ላይ አብዝታችሁ ትጨምሩ ዘንድ እናንተ የኃጢአተኞች ትውልድ በአባቶቻችሁ ፍንታ ቆማችኋል።

לְכָל	מִשְׁפָּחָי	בְּמִדְבָּר	לְהִיחִיוּ	דוּד	וַיִּסְּרֵי	מִמֶּנִּי	תְּשׁוּבֶיךָ	כִּי		15
-ለ-ሁሉ	-እና--እና-አባዘኩ	-በ-በረሃ	-ለ--እና-አኖረች	ገና	-እና--እና-ጨመረ	-ከ--ከ-በኋላ	ተመለሰ	ምክንያቱም		
H3605	H7843		H3240	H5750	H3254		H7725			

ס	הַזֶּה	הַעֵץ
§	-ያ-ይህ	-ያ-ሕዝብ
		H2088

እርሱን ከመከተል ብትመለሱ እርሱ ሕዝቡን በምድረ በዳ ደግሞ ይተዋል፤ ይህንንም ሕዝብ ሁሉ ታጠፋለችሁ።

וַעֲרִים	פָּה	לְמִקְנָנִי	נִבְנְהָ	צֵאן	גָּדְתָם	וַיֵּאמְרוּ	אֵלָיו	וַיִּנְשָׂוּ	16
-እና-ከተማ	አዚህ	-ለ--እና-ለ-ከብቱ	-እና-ሠራ	በግ	pens-of	-እና-አለ	-ለ-እሱ	-እና--እና-ቀረበ	
	H6311	H4735	H1129	H6629	H1448	H0559	H0413	H5066	

לְמִקְנָנִי
-ለ-ሕፃናቸውን
H2945

ወደ እርሱም ቀርበው አሉት። በዚህ ለእንስሳቸውን በረቶች ለልጆቻችንም ከተሞች እንሠራለን፤

מִבְּיָאֵם	אֶם	אֲשָׁר	עַד	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	לְפָנַי	חָשִׁים	נִלְחַמְנוּ	וַנִּצְנַחֵם	17
መጣ	ከ	ያ	እስከ	እስራኤል	ልጆች	ፊት-የ	hurrying	will-arm-ourselves	-እና-እኛ	
H0935			H5704	H3478		H6440			H0587	

הָאָרֶץ	יְשֻׁבֵי	מִפְּנֵי	הַמְּבֻצָּרִים	בְּעָרָי	טַפְּנֵנוּ	וַיִּשָׁב	מִקְוֵמָם	אֶל-
-ያ-ምድር	የዋሪዎች	-ከ-ፊት	-ያ-fortress	-በ-ከተማዎች	ሕፃናቸውን	-እና-ተቀመጠ	ስፍራ	-ለ--ወደ
H0776	H3427	H6440	H4013		H2945	H3427	H4725	H0413

እኛ ግን ለጦርነት ተዘጋጅተን ወደ ስፍራቸው እስክናገባቸው ድረስ በእስራኤል ልጆች ፊት እንሄዳለን፤ በዚህም ምድር ስላሉ ሰዎች ልጆቻችን በተመሸጉ ከተሞች ይቀመጣሉ።

נִלְחַמְנוּ	אֵשׁ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	הִתְנַחֵל	עַד	בְּתַיִנוּ	אֶל-	נִשְׁוֹב	לָא	18
ርሰት	ሰው	እስራኤል	ልጆች	have-inherited	እስከ	ቤት	-ለ--ወደ	ተመለሰ	አል	
H5159	H0376	H3478		H5157	H5704		H0413	H7725	H3808	

የእስራኤል ልጆች ሁሉ ርስታቸውን እስኪወርሱ ድረስ ወደ ቤቶቻችን እንመለስም፤

בָּאָה መጣ	כִּי ምክንያቱም	וְהָלַךְ -እና-ወዲያ	לִיְרֵד -ያ-የርዳኖስ	מֵעֶבֶר -በ-ለይ-ማዶ	אֲתָם -ከ-እነርሱ	וְנָחַל እኛ-will-inherit	לָא አል	כִּי ምክንያቱም	19
H0935		H1973	H3383	H5676	H0854	H5157	H3808		

פַּ s	מִן ምሥራቅ	וְהֵרַד -ያ-የርዳኖስ	מֵעֶבֶר -በ-ለይ-ማዶ	וְנָחַל እኛ-will-inherit	לָא አል	כִּי ምክንያቱም	19
H4217	H3383	H5676	H5157	H3808			

ከየርዳኖስ ወዲህ ወደ ምሥራቅ ርስታችን ደርሶናል እኛ ከየርዳኖስ ማዶ ወዲያ ከእነርሱ ጋር ርስት እንወርስም።

וְאַתְּ አንተ-will-arm-yourself	אֶת h	הַיָּד -ያ-ይህ	וְהַיָּד -ያ-ነገር	אֶת ()	וְהַיָּד ተደርገ	אֶת h	מִן ሙሴ	וְהַיָּד -ለ-እነሱ	כִּי -እና-አለ	20
		H2088	H1697	H0853			H4872	H0413	H0559	

לְמַלְמָה -ለ--ያ-ጠብቃ	וְהַיָּד እግዚአብሔር	כִּי ፊት-የ	20
H4421	H3068	H6440	

ሙሴም አላቸው። ይህንን ነገር ብታደርጉ፣ ተዘጋጅታችሁም በእግዚአብሔር ፊት ወደ ሰልፍ ብትሄዱ።

וְהַיָּד ወረሰ	עַד እስከ	וְהַיָּד እግዚአብሔር	כִּי ፊት-የ	וְהַיָּד -ያ-የርዳኖስ	אֶת ()	וְהַיָּד armed-እንደ	כֹּל ሁሉ	וְהַיָּד -ለ-አንተ	וְהַיָּד -እና--እና-ተሻገረች	21
H3423	H5704	H3068	H6440	H3383	H0853		H3605			

אֶת ()	אֶת ጠላቶቹ	כִּי -ከ-ፊት	21
H0853	H0341	H6440	

እርሱም ጠላቶቹን ከፊቱ እስኪያሳድድ ድረስ ምድሪቱም በእግዚአብሔር ፊት ድል እስክትሆን ድረስ ከእናንተ ሰው ሁሉ ጋሻ ጠፋን ይዞ በእግዚአብሔር ፊት የርዳኖስን ቢሻገር።

מִיְהוָה -ከ-እግዚአብሔር	נִקְיִים ንጽህ	וְהַיָּד -እና-ሆነ	וְהַיָּד ተመለሰ	וְהַיָּד -እና-በኋላ	וְהַיָּד እግዚአብሔር	כִּי ፊት-የ	וְהַיָּד -ያ-ምድር	וְהַיָּד -እና--እና-ግዙጅ	22
H3068		H1961	H7725		H3068	H6440	H0776	H3533	

וְהַיָּד እግዚአብሔር	כִּי ፊት-የ	וְהַיָּד -ለ-ይዙት	כֹּל -ለ-አንተ	וְהַיָּד -ያ-ይህ	וְהַיָּד -ያ-ምድር	וְהַיָּד -እና-ይሆናሉ	וְהַיָּד -እና--ከ-እስራኤል	22
H3068	H6440	H0272		H2063	H0776	H1961	H3478	

ከዚያ በኋላ ትመለሳላችሁ። በእግዚአብሔርም ፊት በእስራኤል ዘንድ ንጹሐን ትሆናላችሁ፤ ይህች ምድርም በእግዚአብሔር ፊት ርስት ትሆንላችኋለች።

וְהַיָּד ያ	וְהַיָּד የኃጢአት	וְהַיָּד -እና-አወቀ	וְהַיָּד -በ-እግዚአብሔር	וְהַיָּד ኃጢአት-ሠራ	וְהַיָּד እነሆ	וְהַיָּד ሰለዘህ	וְהַיָּד ተደርገ	וְהַיָּד አል	וְהַיָּד -እና-ከ	23
		H3045	H3068	H2398	H2009			H3808		

אֶת አንተ	כִּי አገኛ	23
H0853	H4672	

እናንተ ግን እንዲህ ባታደርጉ፣ እነሆ፣ እግዚአብሔርን ትበድላላችሁ፤ ኃጢአታችሁም እንዲያገኛችሁ እወቁ።

וְהַיָּד አደረገ	כִּי አፍ	וְהַיָּד -እና--ያ-ወጣ	וְהַיָּד -ለ-የአንተ-flocks	וְהַיָּד -እና-pens	וְהַיָּד -ለ-ሕፃናቸው	וְהַיָּד ከተማ	וְהַיָּד -ለ-አናንተ	וְהַיָּד -እና-ሠራ	24
H6310	H3318		H6792	H1448	H2945			H1129	

ለልጆቻችሁ ከተሞች፣ ለባላቸውም በረቶች ሥሩ፤ ከአፋችሁም የወጣውን ነገር አድርጉ።

